

ADLER) 75

AMERICA'S FIRST PLANETARIUM

Contacte a: Molly O'Connell
312-322-0524
moconnell@adlerplanetarium.org
Amy McGee
312-542-2424
amcgee@adlerplanetarium.org

INICIATIVAS EN ESPAÑOL DEL ADLER

UNDER ONE SKY / BAJO UN MISMO CIELO

Under One Sky/Bajo un Mismo Cielo es una sociedad innovadora entre el Adler y el Mexican Fine Arts Center Museum (MFACM). Desde julio del 2004, esta sociedad trae recursos del Adler a comunidades latinas emergentes de Chicago y aumenta la visibilidad del MFACM entre visitantes del Museum Campus. En el año venidero, la sociedad entrará a una segunda fase de compromisos programáticos. Esta última será lanzada con un viaje en conjunto para miembros (*Under Mayan Skies*) a la Península de Yucatán en Méjico.

ADLER EN ESPAÑOL

En el 2004, el Adler introdujo una nueva página web para audiencias de habla hispana. Al presente, el Adler es la única institución cultural principal (no-latina) en Chicago con una presencia en español en la red informática. A través de *Adler en Español* (adlerplanetarium.org/espanol), los visitantes pueden acceder información esencial sobre el museo y conseguir recursos científicos en español endosados por el Adler. La página – desarrollada por el astrónomo del Adler Dr. José Francisco Salgado – es una respuesta directa a un mandato del plan estratégico del museo.

ESTRELLA DE MARAVILLA / STAR OF WONDER

Como parte de la celebración de su Septuagésimo Quinto Aniversario, el Adler ha desarrollado *Estrella de Maravilla*, una versión en español del espectáculo de planetario más popular y de más años en el Adler. *Estrella de Maravilla* será presentado del 21 de noviembre al 6 de enero del 2006.

GIRA AUDITIVA DEL ADLER EN ESPAÑOL

El 16 de noviembre del 2005, el museo introdujo la *Gira Auditiva del Adler en Español*, ofrecida gratuitamente a visitantes que vean espectáculos. Esta realiza la experiencia de museo, explicando las exhibiciones y asuntos actuales en astronomía. *La Gira Auditiva del Adler* cuenta con la participación de los catedráticos, la Dra. Lucy Fortson y el Dr. Marvin Bolt. El ofrecer la gira auditiva en español extiende las oportunidades de aprendizaje en el museo.

MAPA & GUÍA DE GALERÍA EN ESPAÑOL

En el 2006, el Adler desarrollará un **mapa y guía de galería en español**. Estos documentos son expresiones centrales del compromiso del museo en darle la bienvenida y servirle a sus visitantes de habla hispana.

El Planetario y Museo de Astronomía Adler – el Primer Planetario de América – fue fundado en 1930 por el líder de negocios de Chicago Max Adler. El Adler es hogar de dos teatros de planetario, incluyendo el primer teatro StarRider y es también hogar de una de las colecciones de instrumentos antiguos más importantes del mundo. El Adler es un líder reconocido en educación de ciencia, enfocado en inspirar a jóvenes, particularmente a mujeres y minorías, a seguir carreras en ciencia.

El Planetario Adler marca su Septuagésimo Quinto Aniversario lanzando un año de celebración y una nueva visión para su futuro. Una nueva misión expandirá su foco actual en astronomía para celebrar la exploración espacial humana y los héroes espaciales estadounidenses. A través de esta nueva visión, el Adler ayudará a inspirar la nueva generación de exploradores.

###